William Tyndale (1494 - 1536)

Leaf from the Tyndale Bible of 1536. This was the first New Testament in English.
Matthew 26:75 to 27:2 of 5. Matthew. from the Woeger Bible Collection.

not the man. And immediatly the cock trem. Then
thought Peter byon the wordes of Jesus, whych
sayde unto him: before the cock crowe / thou shalt mat. revi
being me they see. And wete out a wepte bytterly.

Slofe boon the extis. Chapter.

a 2 good worke. Herether that have epes to les mare le that farth oncly by the approbacyon of God smaketh the worke good: for all naturall reason wold have consumed this worke of mary magnatenes the Apolles byd hym selfe: for those are the best morches which no maken weth how good they be.

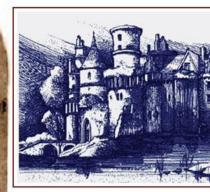
b 3ll that take the linearde. at. Were both oure Saupour ton frame the temporali linearde: lo that who loeuer bleth it / except he be an ordenate officer of the lame /for the punpihemee of evell borrs/he taketh the rowms of God by on hom / and is ledge pous.

t Legron. A legron after fome mens rekenpage is a nombre offpre thousande or there about.

Christis belpuered buto loplate : Judas hangeth home Cele: Christ is erucpfped amonge theues, he boeth is bus roed. Datchmen hepe the grave. The rebij Chapt.



The people helde a councellagapuft Jesus grants that they might put him to death a bonde micken him to led forth/s delivered hym but Dontius by Pylate the debite. When Judas which betrayed +accipant from same this that he was condepned but death



... Herr, öffne dem König von England die Augen...



